

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

Année 1918

Architecture.

Les Rocailles, villa de M. et Mme F. Ruchonnet, à Ouchy, pl. 1 et 2,	12
Concours d'idées pour une fontaine monumentale, à Zofingue, pl. 3 et 4,	26, 34
Ecole secondaire et supérieure des jeunes filles, à Genève, pl. 5 et 6,	49
Programme du concours d'idées pour l'établissement d'un plan général d'extension de Châtelard-Montreux,	
53, 107, 240	
Concours restreint en vue de l'obtention de projets pour la coordination architectonique des bâtiments de l'usine électrique de Mühlberg, canton de Berne,	64, 95, 164
Hospice Jules Daler, Fribourg, pl. 7 et 8,	67
Programme de concours pour l'étude d'un bâtiment d'école primaire à Arnex sur Orbe,	76, 95, 136, 144
Concours pour le plan d'extension de la ville de Zurich et des communes suburbaines,	86, 117
Concours pour le plan d'extension de la ville de Bienne,	108, 128, 136
Concours pour l'aménagement du quai Turrettini, à Genève,	86, 108, 121, 132
Concours d'idées pour l'aménagement des deux rives du lac de Lucerne,	95
Concours pour l'étude d'un bâtiment destiné à remplacer celui dit « des Concierges », Cité-Devant, à Lausanne,	94, 102
Fondation d'Aïre. Concours d'idées pour l'étude d'une cité-jardin,	144, 156
Du développement de l'architecture ecclésiastique en Suisse alémanique,	149, 213
Concours pour l'étude d'un nouveau collège à Saint-Jean, Genève,	156, 176, 184, 232, 239
Concours pour l'aménagement et les écoles du quartier de Milchbuck, à Zurich,	156, 164
Concours pour le projet de la synagogue, à Zurich,	164
Concours pour les plans d'un hôpital d'isolement,	164
Du développement de l'architecture ecclésiastique en Suisse alémanique, pl. 9 et 10,	167
Concours d'idées pour l'aménagement des terrains de Obmannamtsrealen,	184,

Concours d'idées pour la reconstruction du village d'Euseigne,

95, 108, 116, 188,	206
Ville de Zurich. Transformation de quartiers et bâtiment administratif,	200
Concours de l'Union suisse des Sociétés de consommation, Bâle,	224
Le château de Chardonne,	230
Ville de Lausanne. Nouveau cimetière du Bois de Vaux,	232
Concours d'idées pour l'utilisation de la propriété du Service cantonal des assurances, Lausanne,	416
Concours pour l'étude de types de salles communales et maisons de commune sans alcool,	416

Chemins de fer.

La ligne de raccordement entre la gare de Cornavin et celle des Eaux-Vives, à Genève,	29
Le chemin de fer Langenthal-Melchnau,	34
Dix ans d'exploitation par l'Etat des chemins de fer italiens,	42
Suggestions pour les modifications à introduire dans l'organisation des C. F. F.,	79
Note sur la durée, le renouvellement et la dépréciation du matériel de voie ferrée,	177, 183
Appareil de graissage automatique pour les boudins des bandages de véhicules de chemins de fer et pour les rails,	201
Un procédé d'amélioration des rails et des bandages	237

Machines. Appareils divers.

Camion automobile pour le transport des ordures ménagères et de matériaux quelconques,	1
Ventilateurs Sulzer,	9, 18, 61
Machines-outils modernes pour l'usage des métaux,	32, 37, 66
Machines pour la motoculture,	57, 74, 82, 91
Turbines à vapeur multiples à action,	77, 89, 193, 218
Machine à extraire la tourbe,	103
Automotrices Diesel électriques,	129, 137, 145, 157
L'industrie suisse des machines,	152
Quelques appareils pour l'essai rapide des métaux,	170, 179, 203
Appareil de graissage automatique pour les boudins des bandages de véhicules de chemins de fer et pour les rails,	201
Note sur un nouveau régulateur,	228

Mathématiques.

Problème d'équilibre tiré de la construction des machines à broder,	13
---------------------------------------------------------------------	----

Électricité.

L'électricité comme succédané des combustibles minéraux dans la crise actuelle de la cuisson et du chauffage,	45, 64
Automotrices Diesel électriques,	129, 137, 145, 157
Les Forces hydrauliques de la Joggne et les Entreprises électriques fribourgeoises,	165

Concours.

Concours pour la Centrale de Ritom,	26
Concours d'idées pour une fontaine monumentale, à Zofingue, pl. 3 et 4,	26, 34
Programme du concours d'idées pour l'établissement d'un plan général d'extension de Châtelard-Montreux,	53, 107, 240
Concours restreint en vue de l'obtention de projets pour la coordination architectonique des bâtiments de l'usine électrique de Mühlberg, canton de Berne.	64, 95, 164
Programme de concours pour l'étude d'un bâtiment d'école primaire à Arnex sur Orbe,	76, 95, 136, 144
Concours pour le plan d'extension de la ville de Zurich et des communes suburbaines,	86, 117
Concours pour le plan d'extension de la ville de Bienne,	108, 128, 136
Concours pour l'aménagement du quai Turrettini, à Genève,	86, 108, 121, 132
Concours d'idées pour l'aménagement des deux rives du lac de Lucerne.	95
Concours pour l'étude d'un bâtiment destiné à remplacer celui dit « des Concierges », Cité-Devant, à Lausanne,	94, 102
Fondation d'Aïre. Concours d'idées pour l'étude d'une cité-jardin,	144, 156
Concours pour l'étude d'un nouveau collège à Saint-Jean, Genève,	156, 176, 184, 232, 239
Concours pour l'aménagement et les Ecoles du quartier de Milchbuck à Zurich,	156, 164
Concours pour le projet de la Synagogue, à Zurich,	164
Concours pour les plans d'un hôpital d'isolement, à Lausanne,	164

TABLE DES MATIÈRES

III ^e concours de la Fondation Geiser, 175		<i>Société neuchâteloise des Ingénieurs et des Architectes.</i>		Cours de géométrie pure et appliquée de l'Ecole polytechnique, par M. M. d'Ocagne, 183
Concours d'idées pour l'utilisation des terrains de Obmannamtsareals, 184		Séance du 15 janvier 1918, 63		La question du fer, par M. Louis Ferrasson, 191
Concours d'idées pour la reconstruction du village d'Euseigne, 95, 108, 116, 188, 206		<i>Société technique fribourgeoise.</i>		Villes et villages français après la guerre, par M. Léon Rosenthal, 191
Ville de Zurich. Transformation de quartiers et bâtiments administratifs, 200		Assemblée générale, 26		Etude pratique sur la construction des routes de montagne et la correction des torrents dans les régions élevées, par M. H. de Preux, 193
Concours de l'Union suisse des Sociétés de Consommation, Bâle, 224		Nécrologies.		Calculs des poutres Vierendeel, par M. Camillo Guidi, 192
Ville de Lausanne. Nouveau cimetière du Bois de Vaux, 232		MM. Jean Béguin, architecte, 43		L'éveil de l'esprit public, 199
Concours d'idées pour l'utilisation de la propriété du Service cantonal des Assurances, Lausanne, 116		Albert Amsler-Vogler, industriel, 56		Note sur le quadrilatère complet, par M. M. Oppermann, ingénieur, 199
Concours pour l'étude de types de Salles communales et maisons de communes sans alcool, 116		Antoine Hotz, ingénieur, 63		Propriétés du béton armé, par MM. Gary et Rudeloff, 199
Sociétés.		Robert Convert, architecte, 75		Der Bau des Hauenstein-Basis Tunnels Basel-Olten, 199
<i>Société suisse des Ingénieurs et des Architectes.</i>		Paul de Ribeauville, ingénieur, 83		Grundwasservorkomnisse der Schweiz, von Dr. J. Hug, 200
En l'honneur de Guillaume Ritter, 8		Alfred Richner, architecte, 113		Kanalisation der Stadt Sankt-Gallen, par MM. L. Kilchmann et W. Dick, ingénieurs, 224
Changements dans l'état des membres pendant le quatrième trimestre 1917, 28		Charles Gunthert, architecte, 135, 142		Die Abflussbesserung durch Seeregulierung und ihr Nutzen für die Wasserwerke, par M. A. Härry, ingénieur, 124
Séances du Comité central du 25 et du 30 janvier et du 13 juin 1918, 36, 133		Adrien Peyrot, architecte, 163		Où allons-nous, par Victor Cambon, 232
Résultats de la votation des délégués de la S. I. A. sur les propositions du Comité central du 28 mars, 88		Louis Veyrassat, ingénieur, 189		Notice sur les travaux scientifiques et techniques de M. H. Fayol 239
47 ^e assemblée générale, 174		Gustave Cuénod, ingénieur, 198		
Modification à l'état des membres pendant le 2 ^e trimestre 1918, 173		Paul Reymond, ingénieur, 223		
III ^e concours de la Fondation Geiser, 173		Casimir de Rham, ingénieur, 231		
La maison bourgeoise, 183		Ponts et chaussées.		
Communiqués, 114, 143, 183, 199, 215		Méthodes modernes d'entretien et de revêtement des chaussées empierrees, 6, 26, 35		
Offres de places, 200, 232, 240		Bibliographies.		
Offres de service, 232, 240		L'annuaire du Bureau des longitudes pour l'année 1918, 16		
<i>Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes.</i>		Motions sommaires d'électrotechnique par R. de Valbreuse, 28		
Séance ordinaire du 22 décembre 1917, 16		Annuaire de la Houille blanche française, par Aug. Pawłowski, 36		
Séance ordinaire du 9 février 1918, 35		Liste des chemins de fer suisses, 36		
Groupe des architectes, 86		Assurance obligatoire contre les accidents, 56		
Séance du 25 mai 1918, 126		Tables numériques usuelles, 56		
Compte rendu de la course du 22 juin 1918, 215		L'art de bâtir les villes, par Camillo Sitte, 76, 127		
<i>Société des Arts.</i> 215		Sixième volume de « La maison bourgeoise en Suisse », Schaffhouse, 115		
<i>Société genevoise des Ingénieurs et des Architectes.</i>		Manuel d'Emperger, par M. D. Böhming Gera, ingénieur, 127		
Rapport présidentiel sur l'exercice 1917, 44, 54		Commission allemande du béton armé, 127, 208, 216		
Assemblée générale du 24 janvier 1918, 87		Géométrie descriptive, par M. L. Kollros, 128		
Séance du 22 février 1918, 88		Société suisse des propriétaires de chaudières à vapeur, 136		
Séance du 22 mars 1918, 114		Calcul des systèmes élastiques de la construction, par M. Ernest Flamart, 135		
Séance du 26 avril 1918, 143		Construction des piles massives en fondation pneumatique par J.-H. Flach, ingénieur, 144		
Séance du 18 juin 1918, 153		Chimie et industrie, 164		
		Travées solidaires des piédroits, par M. G. Guidi, ingénieur, 175		
		Liste de références des chemins de fer électriques, chemins de fer à voie normale d'intérêt local, de montagne, chemins de fer spéciaux, tramways et funiculaires, 176		

TABLE DES MATIÈRES

Modes de chauffage et combustibles appropriés à chacun d'eux, 103		Service des eaux du Département fédéral de l'Intérieur, 86		Concours pour le plan d'extension de la ville de Bienne, 108, 128, 136
L'acétylène et les usines à gaz suisses, 135		Avant-projet d'aménagement du canal Stockalper, 97, 109		Concours d'idées pour l'utilisation de la propriété du Service cantonal des assurances, Lausanne, 116
Emploi et traitement des aciers utilisés dans la construction des moteurs légers, 140, 158		Dimensions des chalands sur le réseau suisse des voies navigables, 100		Concours pour l'étude de types de salles communales et maisons de commune sans alcool, 146
DU développement de l'architecture ecclésiastique en Suisse alémanique, 194		Industrie des turbines dans la Suisse romande, 114		Nouvelles prescriptions de la Société suisse des Ingénieurs et des Architectes sur l'organisation des concours, 128
Le forgeage des obus, 151		Les forces hydrauliques de la Jigne et les Entreprises électriques fribourgeoises, 163		Fondation d'Aire. Concours d'idées pour l'étude d'une cité-jardin, 144, 156
L'industrie suisse des machines, 152		Etude sur les dimensions des chalands pour la navigation intérieure en Suisse, 193		Notice sur la marche à suivre dans les concours, établie par le Comité central de la S. I. A., 144
Le gaz, 153		Note sur le calcul du coup de bélér dans les conduites sous pression, 209, 223		Concours pour l'étude d'un nouveau collège à Saint-Jean, Genève, 156, 176, 184, 232, 239
Les tourbières de Dirlaret, 160		Sur les données actuelles en matière de constructions d'usines hydro-électriques, 235		Concours pour l'aménagement et les écoles du quartier de Milchbuck, Zurich, 156, 164
La métallographie, 162				Concours pour le projet de la synagogue, à Zurich, 164
La question du renchérissement des loyers, 172				Concours pour les plans d'un hôpital d'isolement, 164
Note sur la durée, le renouvellement et la dépréciation du matériel de voie ferrée, 177				Association coopérative immobilière « La Maison ouvrière », à Lausanne, 176
L'influence des traitements mécaniques à chaud sur la qualité des aciers, 204				Concours d'idées pour l'utilisation des terrains de Obmannamtsareals, 184
Note sur le calcul du coup de bélér dans les conduites sous pression, 209, 223				Ville de Zurich. Transformation de quartiers et bâtiment administratif, 200
Moulages en acier dur, 211				Bâle. Foire d'échantillons, 216, 240
Les houillères de Semsales, 217				Lausanne. Concours prochains, 216
Etude de l'organisation de la production française après la guerre, 222				Concours de l'Union suisse des sociétés de consommation, Bâle, 224
Note sur un nouveau régulateur, 228				Ville de Lausanne. Nouveau cimetière du Bois de Vaux, 232
Essai d'un plancher Mixedstone, 233				
Carnet des concours.				
Concours en vue de l'obtention de projets pour la coordination des Usines de Mühlberg, canton de Berne, 64, 93, 164				
Concours d'architecture de la commune d'Arnex sur Orbe, 76, 95, 136, 144				
Concours pour la reconstruction du village d'Euseigne, 95, 108, 116, 188, 206				
Concours d'idées pour l'aménagement des deux rives du lac, à Lucerne, 96				
Calendrier des concours, 95, 108, 116, 128, 136, 144, 156, 164, 176, 184, 192, 200, 208, 216, 224, 232, 239				
Plan d'extension de la commune du Châtelard-Montreux, 53, 107, 240				
Concours pour l'aménagement du quartier du Seujet et du quai Turrettini, ancien quai du Seujet, à Genève, 86, 108, 124, 132				

TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières »).

L. ARCHINARD, ing.	Camion automobile pour le transport des ordures ménagères et de matériaux quelconques	17
G. AUTRAN, ing.	Le réseau suisse des voies navigables	6, 26, 35
G. AUTRAN, ing.	Avant-projet d'aménagement du canal Stockalper	97, 109
A. BARBEY, expert forestier.	Le bois de combustible	82
L. BARBILLON, prof.	Emploi et traitement des aciers utilisés dans la construction des moteurs légers	140, 158
L. BARBILLON, prof. et P. CAYÈRE, ing.	Note sur un nouveau régulateur	228
P.-J. BLASER, ing.	Méthodes modernes d'entretien et de revêtement des chaussées empierrees	160
P.-J. BLASER, ing.	Les Tourbières de Dirlaret	13
L. BOLLE, ing.	Problème d'équilibre tiré de la construction des machines à broder	209, 225
Ed. CAREY, ing.	Note sur le calcul du coup de bâlier dans les conduites sous pression	153
CHASTELLAIN, ing.	Le Gaz	77, 89, 193, 218
C. COLOMBI, ing.	Turbines à vapeur multiples à action	24, 40
A. DUMAS, ing.	Remarques générales sur les essais des matériaux	105
G. KERNEN, ing.	Modes de chauffage et combustibles appropriés à chacun d'eux	72
B. LAURENT, ing.	La Tourbe	45, 64
A. DE MONTMOLLIN, ing.	L'électricité comme succédané des combustibles minéraux dans la crise actuelle de la cuison et des chauffages	213
K. MOSER, prof.	Du développement de l'architecture ecclésiastique dans la Suisse alémanique	177, 185
A. PEREY, ing.	Note sur la durée, le renouvellement et la dépréciation du matériel de voies ferrées	79
F. REVERDIN, ing.	Suggestions pour les modifications à introduire dans l'organisation des C. F. F.	165
V. RYNCKI, ing.	Les forces hydrauliques de la Jigne et les Entreprises électriques fribourgeoises	195
R. SCHÄTTI, ing. et G. AUTRAN, ing.	Etude sur les dimensions des chalands pour la navigation intérieure en Suisse	12

TABLE DES PLANCHES HORS TEXTE

N° 1. Villa de M. et Mme F. Ruchonnet, à Ouchy	Pages	12
2. " " " " "		12
3. Concours pour une fontaine monumentale, à Zofingue		34
4. " " " " "		34
5. Ecole secondaire et supérieure des jeunes filles, à Genève		49
6. " " " " "		49
7. Hôpital Daler, à Fribourg		68
8. " " " " "		68
9. L'Abbaye d'Einsiedeln		167
10. " " " " "		167
11. Le château de Chardonne		230
12. " " " " "		230